

LE LEYSENOUD

Journal communal de Leysin



JEUNESSE

Les camps d'été devenus tradition à Leysin

page 9

TOURISME



Alpes vaudoises 2020 :
les communes
définissent leurs
priorités

page 2

ENTRETIEN

Le Municipal Denis
Rime répond à
nos questions

page 3



www.leysin-commune.ch



RÉSIDENCES SECONDAIRES

Des lits pas si
froids que cela !

page 5



CÉRÉMONIE

Première pierre pour
la Maison du Sport vaudois

page 7

ÉDITORIAL

Sport, Education & Relax

La démarche «Alpes vaudoises 2020» a un objectif clair : celui de poser les bases du tourisme de demain dans notre région. Si les remontées mécaniques et le ski restent les principales forces de nos stations de montagne, il est aujourd'hui nécessaire de réfléchir ensemble à de nouvelles opportunités pour attirer une clientèle toujours plus avertie. Le réchauffement climatique, la mobilité des personnes, le taux d'occupation des résidences secondaires notamment, rendent cette réflexion indispensable.

Développer et diversifier nos ressources est quelque chose que nous cherchons à faire depuis de nombreuses années à Leysin. Petit à petit, à force de patience et de persévérance, nous avons posé les pièces d'un puzzle qui semble prendre au fil du temps une forme toujours plus aboutie. Le développement de nos activités et infrastructures sportives, renforcé par la création prochaine de la Maison du Sport vaudois, la présence de nos écoles internationales et la qualité de vie préservée de notre Station, offrent à Leysin de belles cartes à jouer au niveau suisse comme mondial.

La partie n'est toutefois pas gagnée pour autant. Il nous faut aujourd'hui poursuivre nos efforts et continuer à mettre en avant tous nos atouts afin de faire de nos trois valeurs forces : Sport, Education & Relax, les piliers de notre avenir économique et touristique de demain.

Jean-Marc Udriot
Syndic



Impressum

Édition : Commune de Leysin.

Rédaction : Marlène Nerini, mncommunication, www.mncommunication.ch

Photographies : José Crespo, MEO design et communication

Tirage : 2'500 exemplaires (distribués en tout ménage dans la Commune de Leysin).

Impression : Imprimerie Nouvelle, Leysin.

Graphisme : MEO design et communication, www.allmeo.com

RAPPORT FINAL

«Alpes vaudoises 2020» sous toit !

Le rapport final «Alpes vaudoises 2020» a été paraphé en juillet dernier par les 9 communes concernées, dont Leysin. Un document qui fixe une vision commune et prévoit une centaine de mesures pour redynamiser le tourisme dans la région.

Il a fallu près de deux ans de travail. Les neuf communes des Alpes vaudoises ont signé le 11 juillet dernier le rapport final «Alpes vaudoises 2020». Ce rapport de 45 pages définit une centaine de mesures à mettre en place pour rendre plus efficient et attractif le tourisme dans les Alpes vaudoises, ainsi que souhaité par le Conseil d'Etat. « Nous avons voulu éviter les projets pharaoniques », a souligné Jean-Marc Udriot, président de la CITAV, la Communauté d'Intérêt Touristique des Alpes Vaudoises. Le document dégage une vision commune à l'ensemble des partenaires et fixe les enjeux pour la région : le manque d'enneigement, une mobilité et une offre quatre saisons à améliorer, une restructuration nécessaire des domaines skiables pour répondre à la demande et enfin une adaptation et le développement des structures d'hébergement. Coût estimé de l'investissement : près de 600 millions de francs sur 10 ans.

Remontées mécaniques et mobilité

Au niveau des remontées mécaniques, le projet spectaculaire de liaison aérienne Leysin-Villars (Roc d'Orsay) est jugé « politiquement compliqué, financièrement trop cher et écologiquement catastrophique » et est ainsi écarté. Bonne nouvelle en revanche pour les Diablerets. Le domaine d'Isenau, dont l'abandon avait suscité la polémique, est réintégré au projet. Quant au glacier,

il est choisi comme pôle d'attraction majeur pour le tourisme international. Pour ce faire, une liaison aérienne directe entre le village des Diablerets et Glacier 3000 serait réalisée en remplacement de l'installation partant du col du Pillon. Si l'objectif premier était de relier toutes les stations entre elles par les airs, aujourd'hui place à une vision plus terre à terre avec une optimisation des liaisons par le bas (bus et train) et une diminution des temps de parcours actuels. Des efforts seront également menés pour améliorer la mobilité dans les stations elles-mêmes avec des projets de parkings, à l'image d'un Parc et Rail à Aigle, de modernisation de gare ou d'aménagements de zones piétonnes. À Leysin, il est ainsi prévu de prolonger la ligne de l'AL (Aigle-Leysin), jusqu'au départ des remontées mécaniques pour faciliter l'accès à la Berneuse et au restaurant « Le Kuklos », et d'assurer une liaison entre la Place des Feuilles et la Place Large.

Hébergement et offre 4 saisons

Côté hébergement, les différents partenaires se sont entendus sur la nécessité de renforcer qualitativement les structures existantes, de cibler davantage l'offre et augmenter le nombre de lits chauds par la mise en place de mesures incitatives. L'amélioration et le développement de l'offre 4 saisons passera enfin par la mise en place de projets qui ne reposeront pas sur le facteur enneigement : Maison du sport vaudois à Leysin, développement de bains thermaux aux Diablerets, rénovation de la piscine et création d'une zone wellness à Villars, extension du musée du Vieux Pays-d'Enhaut à Château-d'Oex notamment. Le rapport est aujourd'hui entre les mains des services de l'Etat pour consultation et sera présenté au gouvernement pour une prise d'acte d'ici à la fin de l'année.

L'INTERVIEW

Denis Rime



Denis Rime

Âge: 43 ans

Profession: Agent immobilier

Dicastère:

Sécurité publique / Sports / Tourisme

Groupe politique: Leysin Pour Tous

À la Municipalité depuis: 1^{er} juillet 2006

Suite de notre série consacrée aux Municipaux de notre Commune. Au tour de Denis Rime, qui siège à l'Exécutif depuis 2006, de se prêter aujourd'hui au jeu des questions.

Le Leysenoud : Pourquoi avez-vous décidé de vous lancer en politique ?

Denis Rime : Je suis entré en politique en 2000, en cours de législature, suite à une sollicitation des radicaux. Un de leurs membres avait annoncé sa démission du Conseil communal. Il s'agissait de le remplacer. Enfant de Leysin, proche des idées radicales, je me suis toujours senti concerné par la vie de mon village. J'ai donc accepté. Peu de gens le savent mais je suis né dans la Maison de Commune, dans un des appartements en dessus de l'administration communale. Il s'agissait peut-être d'un retour aux sources (rires). J'ai terminé la législature et comme cela m'a plu, je me suis représenté pour un nouveau mandat. Durant les quatre années suivantes, j'ai occupé le rôle de vice-président (2002-2003) et de président (2004 à juin 2006). Je garde par ailleurs d'excellents souvenirs de la présidence, une fonction qui oblige, par son caractère neutre, à sortir de la logique partisane, à prendre du recul et adopter une vision plus objective des dossiers.

Pourquoi l'Exécutif ?

À la fin de mon mandat en 2006, je songeais sincèrement à arrêter la politique. Je ne m'entendais plus trop avec certains membres de mon parti. En tant qu'ancien président du Conseil communal, je disposais d'une certaine cote. C'est alors qu'un groupe de citoyens de tous bords politiques est venu me chercher pour me demander de participer à l'élection à la Municipalité.

« Faire de Leysin une destination attractive toute l'année »

À ce moment-là, il y avait 5 candidats pour 5 sièges. J'ai répondu à cette sollicitation pour offrir un autre choix à la population mais pas seulement. J'avais envie de secouer le cocotier, apporter du changement, un vent de jeunesse. J'ai donc créé le parti « Leysin pour Tous » et je me suis lancé. Par la suite, tout s'est enchaîné. En résumé, je dirais que je suis arrivé au bon endroit au bon moment. S'il y avait eu davantage de papables, je ne me serais pas présenté.

Est-ce qu'il y a des choses qui vous ont surpris à votre entrée à l'Exécutif ?

La principale chose qui m'a surpris est la charge de travail liée à la fonction de municipal. De par mon expérience en tant que président du Conseil communal, j'avais déjà une certaine idée des tâches à effectuer par un exécutif. Je ne pensais pourtant pas que ces tâches étaient aussi nombreuses à gérer au quotidien. Fort heureusement, la dynamique de groupe est excellente au sein de notre Municipalité. Il en découle un réel plaisir à mener à bien ses dossiers.

En quoi votre expérience professionnelle vous sert-elle aujourd'hui dans votre mandat politique ?

En tant qu' élu, il est extrêmement important de structurer et coordonner son travail, si l'on ne veut pas perdre le fil de ses dossiers. Il faut savoir se

prendre en charge, être capable de dire oui, de dire non, de prendre des décisions. Mon développement professionnel m'a permis d'acquérir des compétences utiles à ma fonction de Municipal.

Quels sont vos objectifs ou vos défis à long terme ?

L'un des défis sera de conserver nos places de travail à Leysin. Si les remontées mécaniques et le ski restent la colonne vertébrale de la Station, nous devons trouver d'autres moyens, d'autres synergies, pour faire de Leysin une destination touristique attractive tout au long de l'année. À l'heure actuelle, nous avons tout pour bien faire, j'en suis convaincu. L'amélioration de nos infrastructures sportives est en bonne voie, avec la création notamment de la future Maison du Sport vaudois. Cela nous ouvrira de nouvelles possibilités, ce qui est très réjouissant. En développant l'offre sportive mais aussi le volet de l'éducation, nous offrirons une qualité de vie profitable à nos enfants, à nos résidents, tout cela dans un cadre naturel magnifique.



Dans notre prochaine édition, retrouvez l'interview de Marie-José Julmi

DES LITS PAS SI FROIDS QUE CELA !



Les résultats du questionnaire envoyé en février dernier aux propriétaires de résidences secondaires dans les Alpes vaudoises sont connus. En terme d'occupation, la région est en dessus de la moyenne nationale. Les personnes sondées sont 12% à louer leur bien.

Quel est le taux d'occupation des résidences secondaires dans les Alpes vaudoises, qui les occupe, qui les loue et qui serait intéressé à les louer à une tierce personne? Des questions posées par la CITAV, la Communauté d'intérêt touristique des Alpes vaudoises, dans un sondage envoyé à la mi-février dernier aux propriétaires de résidences secondaires concernés. L'objectif: dresser un état des lieux jamais établi jusqu'ici et sur cette base, trouver des solutions pour augmenter la part de résidences secondaires mises

en location à la semaine. Une activité essentielle pour l'économie touristique des stations. Les résultats sont tombés début juillet. Ils portent sur neuf communes: Leysin, Aigle, Ollon, Gryon, Ormont-Dessus, Ormont-Dessous, Château-d'Oex, Rougemont et Rossinière.

Taux de réponse de 40%

«L'enquête a été envoyée à 8'870 propriétaires de résidences secondaires (ndlr. 1'030 à Leysin), relève Alain Turatti, responsable du projet à la CITAV. De cela, nous avons reçu 40% de réponses en retour, dont 39% étaient utilisables. C'est un excellent pourcentage. Cela nous a permis de tirer des observations fiables. Je remercie tous les occupants qui ont joué le jeu». Les résultats ont été compilés dans différents rapports d'analyse: un pour chaque commune (consultable pour Leysin sur www.leysin-commune.ch) et un plus général pour les Alpes vaudoises, dans lequel les communes sont comparées dans lequel sont comparées les communes entre elles et sont dressées des conclusions et pistes de travail.

Occupation moyenne de 80 jours par an

«Un des premiers résultats que l'on obtient du sondage est que les lits des résidences secondaires dans les Alpes vaudoises ne sont pas aussi froids que l'on pourrait le penser», explique Alain Turatti. Selon l'enquête, ces lits sont occupés en moyenne 80 jours par an (Leysin enregistre le plus fort taux d'occupation avec 88 jours par an). Près d'un quart des sondés estiment également séjourner en station plus de 90 jours par année, un nombre qui englobe quasiment toutes les vacances scolaires et les week-ends. «En 2010, la Confédération parlait au niveau national d'un taux moyen d'occupation annuel, par les propriétaires de résidences secondaires et leurs amis, de 50 à 60 jours. Nous sommes clairement en dessus». Au niveau de la provenance, 70% des personnes interrogées disent habiter dans l'Arc Lémanique (78% à Leysin) et 20% à l'étranger. Une proximité qui permettrait d'expliquer sans trop d'erreurs possibles pourquoi les propriétaires viennent davantage dans les Alpes vaudoises qu'ailleurs.

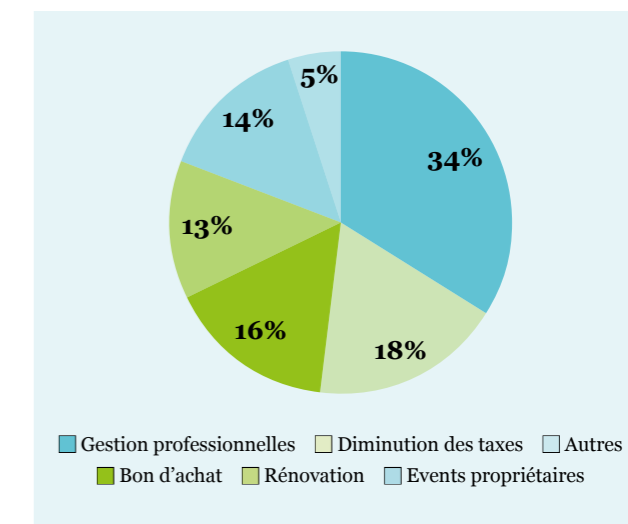
12% de résidences louées

Le questionnaire s'est également attaché à déterminer le nombre de résidences secondaires mises en location dans les Alpes vaudoises. Les propriétaires sondés sont 12% à louer à la semaine ou au mois à des tierces personnes. À ce titre, la région se situe au milieu de la fourchette nationale qui fait état d'un taux de location entre 10% et 15%. Autre fait qui ressort du sondage: les personnes interrogées sont environ 10% à entrer en matière quant à une location éventuelle de leur bien. Dans les propositions qui pourraient les inciter à le faire, elles relèvent principalement la mise en place d'une structure de location professionnelle (30%), une diminution de leur taxe de séjour ou encore un soutien financier à la rénovation de leur maison. Ceux qui indiquent ne pas vouloir louer mettent en avant majoritairement

l'usage personnel (70%), la sphère privée, la crainte d'une dégradation éventuelle de leur logement.

Pistes à l'étude

L'ensemble de ces résultats a permis à la CITAV de définir trois pistes de travail. La première de ces pistes met en avant la nécessité de développer l'offre touristique des stations des Alpes vaudoises, de manière à répondre plus précisément aux besoins des propriétaires de résidences secondaires. Alain Turatti: «La proximité géographique des résidents nous montre qu'il y a un intérêt à proposer des activités et équipements tout au long de l'année, y compris lors des périodes creuses que sont le printemps et l'automne.». La seconde propose de réfléchir à la création d'une structure de location professionnelle des résidences secondaires pour répondre au 10% des personnes interrogées qui entreraient en matière sur cette question. Dernière piste de travail enfin, celle d'augmenter le taux de location des résidences secondaires en passant par une amélioration du bâti, certains propriétaires ayant indiqué leur intérêt pour un soutien financier à la rénovation de leur maison. Ces pistes seront étudiées d'ici à la fin de l'été.



Mesures incitatives souhaitées par les propriétaires de résidences secondaires sondés à Leysin pour louer leur bien.

«JUSQU'À 12'000 NUITÉES PAR AN!»



La Maison du Sport vaudois prendra place près du Centre Crettex-Jaquet.

Le projet de Maison du Sport vaudois entre dans sa phase concrète à Leysin. La pose de la première pierre a été célébrée le 2 mai dernier. L'ouverture des portes est annoncée au printemps 2015.

« Nous voulons devenir la capitale alpestre du sport » : un message répété non sans une certaine fierté par le Syndic de Leysin Jean-Marc Udriot à l'occasion de la pose de la première pierre de la Maison du Sport vaudois. L'événement a eu lieu en grandes pompes le 2 mai dernier, en présence notamment du Conseiller d'Etat vaudois Philippe Leuba, du président de la Fondation « Fonds du sport vaudois » Marco Astolfi, et des autorités communales de Leysin et environs. Financé à hauteur de 13 millions de francs par le Fonds du sport vaudois, le nouvel édifice prendra place en

face du Centre sportif Crettex-Jaquet. Conçu par les architectes lausannois Graeme et Patricia Capua Mann, il prévoit 70 lits dans des chambres de 2 à 4 places, une grande cuisine professionnelle, un réfectoire de 80 places, ainsi que des salles de théorie et de jeux. Une salle de sports attenante au bâtiment, en grande partie enterrée et recouverte d'un terrain multisports extérieur, viendra compléter l'offre. L'ouverture des portes est prévue pour le printemps 2015.

12'000 nuitées par an

La future Maison du Sport vaudois accueillera en premier lieu la quasi-totalité des cours Jeunesse+Sport du canton et en second lieu des camps scolaires ou organisés par des clubs sportifs. L'objectif déclaré est le suivant : former le plus grand nombre de moniteurs J+S dans un maximum de disciplines et générer jusqu'à 12'000 nuitées par an. Si le Centre est



De gauche à droite: Jean-Marc Udriot, Syndic de Leysin, Patricia Capua Mann, architecte, Philippe Leuba, Conseiller d'Etat vaudois, Marco Astolfi, président de la Fondation Fonds du Sport vaudois.

géré par la Fondation « Fonds pour le sport vaudois », « Gestion Sportive Leysin SA » a manifesté son intérêt à prendre part à l'exploitation future du bâtiment. Son idée : offrir un service de proximité aux utilisateurs de la Maison en plus des prestations et compétences du canton. La réflexion est en cours.

Travaux à Crettex-Jaquet

De son côté, la Commune entend poursuivre les travaux d'aménagement du Centre Crettex-Jaquet, nécessaires à l'accueil de la Maison du Sport vaudois et de ses futurs pensionnaires. Après la modernisation des installations extérieures (nouveau terrain de football synthétique et place polysportive, rénovation des terrains de beach-volley et création de pistes d'athlétisme), une seconde étape consistera en la réfection de la toiture du Centre, la mise en place de structures indépendantes à l'intérieur de la salle omnisports et la réalisation de

différents locaux pour le stockage du matériel notamment. Des travaux prévus dans le courant 2014.

Plans et présentation complète du projet « Maison du sport vaudois »
www.fondsdusportvaudois.ch/maison_du_sport_plans.html



LES CAMPS D'ÉTÉ, une tradition à Leysin



Les camps d'été animent chaque année Leysin durant plusieurs semaines. L'occasion pour des jeunes en provenance du monde entier de pratiquer diverses activités dans la Station. Pleins feux sur trois des principales organisations.

Au fil des ans, les camps d'été sont devenus une véritable tradition à Leysin. « L'éducation et le sport sont deux des leitmotifs de notre Station, relève Pierre-Alain Morard, directeur de l'Association Touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses. Les camps d'été s'inscrivent en parfait complément de ce que nous cherchons à mettre en place tout au long de l'année ».

Il y a 40 ans

Créé en 1972, le Village Camps est l'un des plus anciens camps d'été de Leysin. Il doit sa création aux Américains

Robert McCausland et Roger Ratner. Aujourd'hui, le camp accueille de la mi-juin à la mi-août entre 600 et 700 jeunes avec un objectif principal : celui d'éduquer tout en s'amusant. Âgés de 7 à 17 ans, les élèves qui fréquentent la structure proviennent de toutes les régions du monde. « Une quarantaine de nationalités différentes se mélangent tous les étés, souligne le directeur de Village Camps Leysin, Nick Tranter. Les jeunes ont le choix entre plusieurs options: langues étrangères, sports (foot, volley, tennis, basket) ou arts visuels, avec la réalisation d'un petit film à la clé ». Les étudiants sont hébergés au Swiss Alpine Centre, anciennement l'Ecole hôtelière de Glion. Si à l'époque, les membres fondateurs ont décidé de lancer le Village Camps à Leysin, ce sont pour des raisons bien précises : la proximité de l'aéroport, la qualité et la diversité des infrastructures sportives, le panorama. Ainsi que le relève Nick Tranter : « La plupart des jeunes qui viennent ici habitent dans de grandes villes à l'étranger, le dépaysement est total ! »

De 3 à 7 semaines

« Petit pays, grand été » : c'est sous ce slogan que la Leysin American School (LAS) présente le camp « Summer in Switzerland » qui se tient dans la Station du 22 juin au 9 août. Mis sur pied pour la première fois en 1949, ce camp est géré aujourd'hui par les petits-enfants de Sigrid Ott, fondatrice de la structure, et compte près de 450 enfants, essentiellement de jeunes internationaux âgés entre 7 et 18 ans. « Ce sont des étudiants qui viennent pour des séjours de 3 à 7 semaines, commente Paul Magnuson, le directeur des lieux. Tous nos cours sont donnés en anglais. Pour certains, c'est l'opportunité de se familiariser avec l'American School, en vue d'une éventuelle inscription l'année d'après ». Apprentissage des langues, mathématiques, droit, littérature, activités sportives, culturelles ou artistiques : le programme des cours se veut très éclectique. « Mais ce qui nous importe avant tout, ce n'est pas tant l'activité choisie que le fait que le jeune l'exerce avec d'autres personnes de son âge, dans un contexte très cosmopolite », poursuit le directeur. Les étudiants sont logés durant leur séjour sur les sites de la Leysin American School : Belle Epoque Campus et Le Savoy Campus .

Pour les sportifs

Dans les principaux organisateurs de camps d'été à Leysin, la Station peut enfin compter depuis 2010 sur la présence de la « Leysin Sport Academy ». Comme son nom l'indique, l'académie propose de juillet à août des camps d'une semaine axés sur la pratique du sport, en particulier le hockey sur glace et le tennis. Les jeunes entre 7 et 18 ans sont encadrés par des entraîneurs professionnels. « En général, ce sont plutôt des enfants qui ont déjà une certaine expérience dans le sport en question mais nous sommes ouverts à tout le monde. Le but est que chacun se fasse plaisir tout en progressant », explique Laurent Chuard, fondateur de la structure. Un concept qui semble porter ses fruits, puisqu'aujourd'hui l'académie jouit déjà d'une solide réputation. Pour preuve : depuis peu, elle accueille en été les Pee-Wee

de Suisse romande pour leur entraînement en vue de la sélection pour les championnats du monde de hockey sur glace. Outre le hockey sur glace et le tennis, d'autres formules sont venues au fil du temps compléter l'offre de l'organisation, à l'image de camps multi-sports ou multi-activités (bricolage, ateliers créatifs et culinaires, expression de soi). En tout, la « Leysin Sport Academy » accueille chaque saison entre 300 et 400 jeunes, principalement en provenance de Suisse romande.



PRINCIPALES MANIFESTATIONS À LEYSIN

Août à novembre 2013

Du lundi 5 au mercredi 7 août

Tennis : Junior Fed Cup-Coupe Helvétie

Jeudi 8 août

Les jeudis du Rire au Cinéma Le Regency

Samedi 24 et dimanche 25 août

20^{ème} édition de la Nuit des Fées

Samedi 14 septembre

Marché d'automne du Feydey

Samedi 5 octobre

2^{ème} édition du Leysathlon

Samedi 26 octobre

Halloween

Début novembre

Représentations du Théâtre de Poche

Mémento des numéros utiles

SERVICES PUBLICS

Maison de Commune | Rue du Village | 1854 Leysin

Administration

t. +41 24 493 45 40 | f. +41 24 493 45 49
info@leysin-commune.ch
www.leysin-commune.ch
(7h30 – 12h et 13h30 – 17h)

Bourse communale

t. +41 24 493 45 43 | f. +41 24 493 45 49
bourse@leysin.ch
(7h30 – 12h et 13h30 – 17h)

Contrôle des habitants

t. +41 24 493 45 42 | f. +41 24 493 45 41
contrhab@leysin.ch
(13h30 – 16h30)

Police administrative

t. +41 79 312 89 31 | f. +41 24 493 45 41
police@leysin.ch

Service des travaux et des eaux

Le Préau | Rue du Village | 1854 Leysin
t. +41 24 494 11 54 | f. +41 24 494 11 52
service.travaux@leysin.ch

NUMÉROS D'URGENCE

Police – appel d'urgence	117
Feu	118
Ambulances	144
Rega – secours en montagne	1414
Gendarmerie	+41 24 557 78 41

SERVICES MÉDICAUX

Cabinet médical
t. +41 24 494 15 47
Urgences : t. +41 24 494 20 10

Cabinet dentaire des D^{rs} Hartmann
t. +41 24 494 27 11

Pharmacie de Leysin
t. +41 24 493 45 00

NUMÉROS UTILES

Association Touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses

Place Large | Route de la Cité | 1854 Leysin
t. +41 24 493 33 00 | f. +41 24 493 33 01
info@leysin.ch | www.leysin.ch

Garderie Arc-en-Ciel

Arc-en-Ciel – Feydey
Avenue Léopold de Reynier | 1854 Leysin
t. +41 24 494 12 00 | f. +41 24 494 12 00
garderiearcenciel@bluewin.ch

Gestion sportive Leysin SA

Centre Sportif de Crettex-Jaquet
1854 Leysin
t. +41 24 493 22 70 | f. +41 24 493 13 55
info@leysin-sports.ch | www.leysin-sports.ch

Centre Sportif de la Place Large
Route de la Cité | 1854 Leysin
t. +41 24 493 33 00 | f. +41 24 493 33 01

Télé Leysin - Col des Mosses - La Lécherette SA

Place Large | 1854 Leysin
t. +41 24 494 16 35 | www.tlml.ch

